

閱讀教學，裏應外合

中文科與圖書館推動閱讀教學的角色與策略

■ 文：陳愛娟

每次問中文老師學好中文的訣竅，答案總離不開「多閱讀」。閱讀有多重要？它是學習、吸收知識的基本途徑，良好的閱讀能力不僅有助於學習語文，它對發展智能、溝通能力，以至培養品味、性情和生涯規劃意識等也有很大的影響力，教育局也列明「從閱讀中學習」為基礎教育四大關鍵項目之一。因此，小學普遍都很重視「閱讀教學」，着力培育學生的閱讀能力，鼓勵學生從閱讀中學習。現時小學中文科大多以課文為本，教授閱讀策略，引導學生理解課文，加強他們的閱讀能力；有些學校則會推行「圖書教學」，中文科與圖書館合作，訂立主題，選取合適的圖書，設計相關的教學活動，引發學生的閱讀興趣；也有學校設立「圖書科」，教導學生閱讀圖書和使用圖書館的知識、技能和態度，提升他們閱讀課外書的興趣，並養成主動閱讀的習慣。由此可見，在語文教學和推廣閱讀方面，圖書館都是中文教學的重要支援。中文科和圖書館看似各司其職，卻肩負着同理連枝的使命。學校要怎樣善用圖書館資源，才能發揮語文學習的最大效能？在設計課程和學習活動方面，中文科和圖書館又擔當着甚麼角色？為了尋找答案，我們分別訪問了兩所位於天水圍的小學的中文科老師和圖書館「掌門人」，看看她們如何推廣閱讀，使我們的下一代成為愛閱讀一族。



專訪一

天水圍循道衛理小學 讓圖書教學揚帆啟航

「我們深信閱讀是培養中國語文能力的好方法，透過推行圖書教學，讓學生能翱翔廣闊的閱讀世界，從小培養閱讀的興趣，以及對中國語文的熱愛，打好良好的語文基礎，實踐從閱讀中學習的理念。」

天水圍循道衛理小學中文科老師
廖穎心老師（左）和蔡子文老師（右）

天水圍循道衛理小學（下稱「天循小」）的教學團隊在 2009–2010 年榮獲行政長官卓越教學獎中文科（推展圖書教學），源於老師們當年一個「勇猛」的決定——把教科書「扔掉」，改用「全圖書教學」。從三年級開始，學生每年以《十三號快樂課室》等八本中文圖書為學習材料，結合由老師們編寫、融會聽說讀寫元素的校本教材，開展了「把圖書教學發展成新的語文教學模式」的年代。

為甚麼要推行新的教學模式？蔡子文老師表示，在十多年前，教育當局推行教學改革，取消了學能測驗，而全港性系統評估（TSA）還沒有實行，學校暫脫考試壓力的束縛，老師有更多空間嘗試新的教學法，於是開展了圖書教學計劃。「我看了招聘廣告，知道這間學校要推行圖書教學，於是特地來應聘。」蔡老師回顧說。教學計劃要取得成功，具教學熱誠的老師是不可缺少的，這些年來，天循小就找來包括蔡子文老師、廖穎心老師，以及其他同樣擁有熱誠、具魄力的同道中人。

由零開始的教學設計

要把圖書教學和中文教學緊密結合，看似簡單容易，其實過程像《西遊記》中孫悟空取經一樣，經過了一道接一道的難關。兩位老師表示，自訂課程之初，老師要重新研讀教育局《課程指引》的學習重點，編訂橫向和縱向的學習重點表，再選擇合適的圖書，編寫相關的聽說讀寫教材，一點也不容易。蔡老師說：「那時候，聆聽練習的聲檔都由老師錄音，老師還要配合角色轉變聲線，回想起來很有趣。」不過，過程先苦後甜，圖書教學獲得學生非常好的反應，成效漸見。「和採用教科書的年代相比，圖書教學明顯提高了學生閱讀的自主性，他們更有興趣主動追看圖書。」蔡老師笑說：「校長說她最想看的是學生在抽屜裏偷看圖書呢！」香港學生經



老師自行編寫的圖書教學校本教材

常被詬病閱讀能力高，但閱讀興趣偏低，天循小推行圖書教學，正好能改善這種現象。「平時學生的話題很少會圍繞看書、閱讀，但學校實行全圖書教學的時期，學生居然會談論他們在看的圖書！」廖老師說。

可是，隨着 TSA 考試大軍壓境，為了應試，學校不得不作出教學上的調整：重用教科書。那豈不是把老師這幾年來的努力都付諸流水？並不盡然。老師們巧妙地把圖書教學再轉化，使教科書的單元教學和圖書教學在中文科中分庭抗禮，各司其職。教科書的篇章主要用作教授閱讀策略、理解內容的技巧，以及語文知識；圖書教學除了幫助學生深化課文的內容情意，豐富語文知識和寫作技巧外，還補充了中文科學習目標中「聽說讀寫」以外的「文化自思」範疇，即中華文化、品德情意、自學能力和思維能力。

廖老師舉了一個例子：高年級課本裏其中一個單元教授心理描寫，學生在單元文章中初步學習何謂心理描寫後，老師便安排他們閱讀陳丹燕的《我的媽媽是精靈》，通過故事的發展，讓他們欣賞到更多心理描寫的方法和





天循小因應學生的閱讀能力，推介適合他們作延伸閱讀材料，包括繪本和橋樑書。

效果，而這些配合課本單元的延伸閱讀也有助加深品德情意教育，「有些男孩子很感性，讀了這本書會感動得哭起來。通過這些延伸閱讀物，能讓學生感受多些，這也是老師想見到的。」廖老師還補充，中文科所重視的品德情意和思維能力的教育，圖書教學能給予很大幫助。「特別是高小學生，我們希望通過圖書教學，灌輸他們更多品德情意，以及激發他們的批判思維，所以我們會多選一些有思考性的課外書給小五、小六的學生，如《摘金背後》、《尋找他鄉的故事》等。」廖老師強調，中文課程要有教科書，也要有圖書，二者互為補足。

現時天循小在一至六年級都推行圖書教學，每級有八本圖書配合老師編寫的校本教材，讓老師在中文課上施教。老師表示，各級的教學重點都有不同，小一、小二選讀中外名著，以及和生活有關的故事，當中有繪本、童詩等，題材和內容較貼近學生的生活，容易引起他們的興趣。在閱讀策略上，老師着重運用引領思維教學法，教學生猜測情節發展、掌握故事內容。此外，老師也會重視學生的說話能力訓練，課堂活動多安排朗讀、對讀、話劇等活動來配合教學目標。到了小三，所教授的閱讀策略難度略為提升，例如要求學生找出懸念，同時配

合 TSA 的考試要求，教導學生怎樣找出文本的中心思想，而學生所看的閱讀材料，字量比小一、小二的多。

在高小方面，學校堅持要學生讀中國四大名著。小學生讀得來讀四大名著嗎？廖老師分享選書心得：「小四學生普遍都很熟悉《西遊記》的故事內容，所以可以選比較淺白的全文字版本，我們就選了管家琪的版本。至於《水滸傳》、《三國演義》和《紅樓夢》，內容較深，所以選了有插圖的版本。」蔡老師補充：「運用這幾本圖書時，會着重教學生體會人物的成長和改變（《西遊記》），評價人物和說出感受（《水滸傳》等），後者正是 Pre-S1（中一入學前考試）需要考核的能力。」在課堂上，老師會要求學生預習，先看書中部分內容，完成工作紙上的問題或任務，然後才講課，這樣便能促進教學成效。

除了課堂用的圖書外，老師還會按圖書的主題，為每級編訂必讀書目，作為學生延伸閱讀的指引。「學生在課堂上，通過這種學習模式（圖書教學）獲得了滿足感，自然想追看其他的延伸閱讀本。有趣的是，當他們知道這些書籍是老師推介的，便會很積極地借閱。」學生讀畢必讀書，還要寫閱讀報告，但並不計分，旨在讓他們消化和表達所讀所學。

不一樣的以讀帶寫

中文寫作一向是學生感到困難的一環，很多學校目前都採用「以讀帶寫」的模式，讓學生以範例文章作楷模，學習寫作。採用圖書教學，又怎樣做到以讀帶寫呢？廖老師和蔡老師以四年級為例，為我們展示了一個出色的教案。

圖書教學並不是要把圖書中所有字詞句都教得清清楚楚，而是圍繞教學重點來決定教學詳略。老師認為，小四學生一般較少接觸小說，不知道小說有起承轉合，《西遊記》正好作為教材。學生閱讀時，緊扣這個重點，根據老師的指引，在自己的筆記本上用簡圖表達故事起承轉合的脈絡。為了加添趣味，學生更可自由發揮，加入圖畫，把知識「個人化」。為配合寫作活動——創作〈西遊記外傳〉——老師會集中講解三場打妖精的情節，分別是「三打白骨精」、「大破蓮花洞」和「三借芭蕉扇」。廖老師特別提到：「若要學生聽你的指示，在上課時集中看某一章節，便千萬不要指示他們翻到何頁何段，而要把相關內容用電子簡報放映出來，他們才會留心呢！」此外，老師還要求學生準備「佳詞佳句簿」，摘錄所讀到的優美詞句，幫助他們建立寫作詞彙庫。



學生讀過《西遊記》的圖書後，跟從老師的指示，在筆記本內發揮創意，用文字和圖畫歸納故事的主角特點、情節的起承轉合、主角成長歷程等。

來到重頭戲——寫作活動，如上所述，配合圖書《西遊記》的寫作活動是創作〈西遊記外傳〉。筆者不禁疑惑，小四學生喜歡寫小說嗎？他們寫得來嗎？事實卻令人意外，他們不但不抗拒，還為此歡呼拍掌。「學生（知道可以寫〈外傳〉後）的反應，是比每人獲發一台平板電腦還開心！」蔡老師笑說。這個活動大受歡迎，其實有賴老師們的心思與安排。事源學校每年都安排高小學生參加境外交流活動，小四學生到哪裏去？就是位處香港西邊的澳門，這不就是一趟「西遊」嗎？於是老師便巧設心思，設計了一道有趣的寫作題目：唐僧師徒收到觀音菩薩的短訊，知道妖精在澳門出現，他們會怎樣對付妖精呢？——這道題目的情境正好配合課堂上閱讀教學的重點，實踐了以讀帶寫的目的。老師因應學生的能力，設計了高、中、低程度的寫作工作紙，引導他們創作新的故事情節。整個活動對學生來說，不但是課業負擔，更是一個充滿趣味的遊戲。蔡老師說，學生遞交的作品，字數遠超於要求下限，有六、七百字的，甚至有上千字的。學生提交作品後，還不時追問老師何時評分、何時發還、何時讓大家交換作品細看……學與教的樂趣，在這不一樣的寫作活動中表露無遺。

圖書教學小錦囊

現時小學中文科推行圖書教學的風氣算不上盛行，兩位老師表示規劃課程時多會參考台灣的做法，她們還推介台灣的「橋樑書」作為學生的延伸閱讀材料。「從繪本過渡到較多文字的橋樑書，由於文字與圖畫扣連緊密，圖畫精美，故事有趣，很適合小二至小四的學生。」蔡老師表示，學校主要選台灣出版的橋樑書，因為故事有意思，文字質量也高。當日筆者在天循小的圖書館還看到一個有趣的場景：一本橋樑書給藏在書櫃之間的小椅子上，問老師原因，老師說應該是學生很喜歡這本書，於是把它藏起來，好讓自己再到圖書館時，能馬上找到。雖然這行為不值得鼓勵，但它反映了學生愛閱讀之情，卻又實屬可貴。

圖書教學成效似乎不俗，問到當中訣竅，兩位老師提到以下幾點：

- 1 從小試點開始，先以一個年級、一本書作起步，循序漸進地發展；
- 2 多作經驗分享，尤其是對於新入職的老師，他們或會對這種有別於傳統的教學模式卻步，有經驗的老師要儘量給予協助，例如讓老師試教、開放課堂予同工觀摩等，多讓其他老師一起幫忙；
- 3 相信自己所選的圖書是好看的，這樣才能感染學生也愛看書，老師之間也不妨多分享閱讀的樂趣。

要有效地推行圖書教學，老師除了自己要愛上閱讀，面對不同的書籍時，也要時刻問：「如果有這本書，我會怎樣教呢？」工作和興趣結合了，生出來的就是教學熱誠。兩位老師在訪問中一直熱情地解說，臉上掛着燦爛的笑容，教學給她們的滿足感早已溢於言表。

甚麼是「橋樑書」？

台灣著名兒童文學作家林良曾給橋樑書下了這樣的定義：「比圖畫書稍多了一些文字，比文字書多了許多圖畫。」顧名思義，「橋樑書」扮演着橋樑的角色。「橋」的兩邊，一端是圖畫書，包括沒有文字的，或以圖畫為主，輔以少量文字的，另一端則是純文字書，而橋樑書便是介乎二者之間的讀物。橋樑書的出現，是為了幫助初小學生有效地從以圖畫為主的讀本，過渡至文字讀本，因此橋樑書的文字較為淺白易懂，句子也力求簡潔，配合兒童的語言習慣；取材配合小朋友的生活經驗和語文能力，針對孩子的心理，編寫不同內容和主題的故事，既有趣，又有文學性，讓孩子產生共鳴，投入閱讀。此外，要發揮橋樑的作用，橋樑書必須做到逐層遞進，按部就班地提升兒童的閱讀能力，因此讀本的程度會按各級學生的語文能力而編寫，文字量也會逐步遞增，讓學生積累詞彙量，並訓練他們獨立閱讀的能力。另一位台灣兒童文學作家陳木城曾說：「橋樑書的進階設計，照顧了孩子的閱讀落差，正好提供一座斜坡式的橋樑，創造閱讀的無障礙空間。」



專訪二

書色園主辦可銘學校 讓閱讀教學展翅高飛

「閱讀的目的不是為中文或英文服務，閱讀教學也不是專為語文科而設，因為彼此的教學重點不同。閱讀教學包含了不同學科的知識，應該和不同科目以協作形式，幫助學生培養資訊素養和運用資訊的技能，同時要以推動學校的閱讀氣氛為目標，令學生有興趣去閱讀。過程是透過多元化的閱讀活動潛移默化地進行，為學生終身學習打好基礎。」

書色園主辦可銘學校圖書館主任
董雅詩老師

書色園主辦可銘學校（下稱「可銘」）裏五彩繽紛的圖書館是董雅詩老師的小天地。董老師跟很多學校圖書館主任一樣，日常工作除了管理圖書館、舉辦推廣閱讀的活動外，還要負責初小的繪本閱讀課，及高小的資訊素養協作課。

董老師對於圖書館主任的角色，以及閱讀教學的目標十分清晰：「很多人誤會中文科老師和圖書館主任的職責相似。其實，中文科老師主要教本科知識、語文技能，並兼顧品德情意、文化方面的教育。其中，語文能力的改進，只是閱讀教學的目標之一。圖書館主任重視的則是推廣閱讀風氣，培養學生閱讀的興趣和素質，令孩子愛上閱讀，這才是閱讀教學的主要目標。」董老師補充，她曾為教育局主持推廣校園閱讀的講座，席間只要聽到其他圖書館主任提出「閱讀活動怎樣配合識字學習」、「怎樣提升語文能力」等問題，董老師就知道她們是中文科老師了。

精心設計的閱讀課

董老師坦言，她很喜歡目前的工作，原因之一是圖書館並不像其他科目般，必須跟着課程指引來規劃，既沒有考試負擔，又擁有很高的自主性，發揮空間也大。只要目標明確——把學校圖書館打造成各科的資源中心，支援各科教學，並鼓勵學生閱讀——她便可以構思和推行很多課堂內外的閱讀活動，為閱讀教學加添活力。

可銘每級的閱讀課都有不同重點：初小主要教授學生運用圖書館資源和訓練他們閱讀的基本能力，並配合繪本教學進行；高小則與各科目進行科組協作教學，配合每科的專題研習，設計相關的延伸活動。「例如四年級中文科以傳統節日為題，我們就在圖書館專題研習專區放置與主題相關的書籍，讓學生容易看見。」董老師表示，學生尤其喜歡精美的立體書，例如《中國彈起》、《香港節日》等，書本繽紛的視覺效果給學生帶來無窮的趣味。

提到閱讀報告，人們總是想到一張張寫下讀後感的工作紙，但原來閱讀報告還可以和其他表達形式互相結合，例如視覺藝術創作。

各位親愛的同學：
在學習不同科目時，你知不知如何選擇與該科有關的圖書來參考呢？
這時的圖書館主任唯願的會幫到你！



董老師安排學生做實物模型來代替寫讀後感。圖書館內展示了形形色色、充滿創意的模型，例如高小學生讀過關於兵馬俑的歷史書後，就「仿製」出維妙維肖的兵馬俑模型。另外，董老師還會舉辦像「假如_____有臉書」的創作活動，要學生在書中選一個人物，為他設立個人臉書專頁。在創作過程中，學生必須消化故事內容，代入所選人物的世界，才能寫出豐富的內容。這種另類的閱讀報告，不但給學生帶來更有趣味的課堂，也豐富了他們的學習經歷。

激發一顆「想寫作」的心

訓練寫作能力向來都是中文科的核心範疇，當筆者得知董老師在學校的課外活動「小作家學會」中也會指導學生創作，甚至參加一些寫作、閱讀報告、新詩創作比賽時，感到甚為意外——原來「以讀帶寫」並不只在中文科實踐，在圖書館的閱讀課中也能做到！董老師表示，圖書館每月舉行的讀書會有各級學生參與，他們的中文能力參差，但她相信，參加寫作比賽不只是中文能力較佳的學生的專利，只要學生有心參加讀書會，也應該鼓勵他們多讀多寫。至於怎麼讀、怎麼寫？董老師提供了一些心得。

董老師表示，以讀帶寫的「讀」除了可以讀名家作品，也可以是同校學生的優秀作品。「給同學的優秀作品學生看，他們知道同級同學、學兄學姐都寫得到，自己又怎會寫不到呢？」這樣，學生一顆「想寫作」的心就給激發了。董老師還要求學生多讀古文，因為這些經典作品也是啟發他們寫作的良好「藥引」。「例如我要學生寫一篇關於中秋節的文章時，做法有別於中文科，我不會要他們跟着『時地人事』的框架寫作。創作理應沒有框架，我會先發一些古人寫中秋節的詩詞給學生欣賞，然後指導他們運用



老師的教學熱誠，想必在學生的學習表現上有所反映。

概念圖來組織內容，讓他們自由發揮。」董老師補充，由於這是課後活動，教學設計的自由度較中文科高，因此可以讓學生有不同的寫作體驗。

談到學生的閱讀和寫作能力，據董老師觀察，近年學生的閱讀能力提升了不少，可是寫作方面的進步卻不甚明顯，這是因為寫作所需要的能力比閱讀高得多：「學生要懂得綜合、整理、鋪排，並結合生活體會，表達個人觀感，這都講求綜合思維能力，所要求的思維層次相對較高。現在的孩子專注力較弱，又欠缺生活體驗，加上受網絡語言的影響，寫作對他們來說愈見困難。」那麼如何有效地把學生的閱讀能力遷移至寫作？她建議學生做筆記：「閱讀不但可以提高專注力，更能訓練想像力，但光閱讀是不夠的，還要寫筆記。把自己領略到的東西記下來，再加上博覽羣書，寫作的內容自然更廣闊、充實。」看來，不論是在中文課上，還是課外，提升讀寫能力的法則都是殊途同歸。

圖書館主任「小祕笈」

可銘跟很多小學一樣，只有董老師一位圖書館主任。由於她要統籌閱讀教學活動及跨學科合作，於是便跟各科的副科主任組成「閱讀教學小組」。此外，董老師還定期跟中、港、台的學校交流經驗。原來，香港差不多每所小學都有圖書館主任一職，這個比例在兩岸三地之中已屬最高，也算是香港推行閱讀教學的優勢。董老師希望這個優勢可以保持下去，並進一步加強：「圖書館主任最好不要兼教其他科目，否則應付了恆常的圖書館管理工作後，便再難分出時間和心力去舉辦推廣閱讀的活動，這樣會影響閱讀風氣的推廣。」

要當一名稱職的小學圖書館主任，殊不容易。董老師坦言，小學在推廣閱讀教學方面的資源一般比中學少，所以身為圖書館主任，很多時會面對「巧婦難為無米炊」的情況。「圖書館主任要懂得自己尋找資源。」董老師說：「例如要多留意坊間有哪些計劃可以參與，增加學校的資源。最近本校參加了『書

伴我行（香港）基金會』，幸運地獲贈二百本優質繪本，還有一些書包和書櫃，更有兩個教師培訓的名額。老師受訓後，便回校舉行家長講座，講解親子伴讀的方法。」優秀的圖書館主任，當然絕對不會困限自己在學校圖書館的小天地裏，她會適時跳出去，為學校和學生尋找更多資源。

訪問尾聲，問到董老師何以對閱讀教學樂此不疲，構思新活動的靈感源源不絕時，她笑着回答：「在同一個範疇工作得太久，會變得很『謝』（沒精打采）的。我喜歡多些創意和新鮮感。假如我抗拒創新和不斷變革，我就會愈發凋謝下去。所以，創新是我『自救』的方法。另外，我會應邀到本地大學、教育局、公共圖書館及不同學術團體，主持閱讀教學講座和工作坊，也建立了分享教學心得的臉書專頁，和同工保持緊密交流和聯繫，豐富自己的專業，也能令自己有動力面對挑戰。」把職業化為興趣、事業，原來就是董老師孜孜不倦的祕訣。 

後記

閱讀能力高 VS 閱讀興趣低

跟 幾位老師談到香港學生普遍閱讀能力高，但閱讀興趣低的問題，老師們都異口同聲表示對此現象不感意外。現在的中文教學主要訓練學生應付考試，學生閱讀的目的，主要為了追求分數，他們的閱讀能力給日復日的「操練」拔高，但對閱讀的興趣，多少已被大量形式重複而單調的練習磨蝕。學生自發閱讀的動機，在高小已明顯減低，相信在中學談推廣閱讀，更是難上加難。

怎樣才能在鍛煉閱讀能力和培養閱讀興趣之間取得平衡？天循小兩位老師認為，關鍵在於老師、家長和社會風氣。老師在推廣閱讀時，首先要認同「能

力非主要，興趣才重要」，而家長、成年人的身教也很重要。「在地鐵車廂內，幾乎人人都只看着手機和平板電腦。即使你看的是電子書，學生也只會認為你在玩遊戲。」蔡老師補充：「學校能做的，就是設計好的課程，儘量引起學生的閱讀興趣，讓他們從小建立『愛閱讀』的意識。」可銘的董老師也同意「興趣」為閱讀之本，所以圖書館由選書到舉辦活動，都從學生的興趣出發。「我們所有的閱讀活動都是緊貼童樂童趣來籌劃，之前還曾讓學生在網上投票選出想圖書館購買的書。只有這樣，他們對閱讀才有更大的投入感！」



可銘圖書館門外的閱讀金句。